

## 英国のクリスマス Quintessential Christmas

人生には、第1にサンタクロースを信じているころ、第2にサンタクロースを信じなくなったころ、そして第3に自分がサンタクロースになるという3つのステージがあるとされています。私も、第1から第2のステージへ移った頃を、サンタクロースではなく母親の腕が私の部屋の扉から現れ、プレゼントで膨らんだ靴下をベッドの下に置いたおぼろげな思い出と共に覚えています。サンタクロースは結局いないのだと暫く考えこんだものの、すぐに、もっと重要なことに気がつきました。頼んだ電子チェスセットがプレゼントされているかどうか？！と。3つのステージ以外にも、クリスマスにちなんだ変化は色々ありますが、クリスマスの基本要素はあまり変わらず残っています。今回は、英国のクリスマスにとって欠かせない5つの要素とクリスマスにまつわる英語のフレーズをご紹介します。

1つ目は、食べ物。クリスマスに欠かせないものといえば、巨大なターキー(七面鳥)です。約1週間かけて料理され、スパイスの効いた詰め物をつめて、グレイビーソースをたっぷりかけ、ローストポテトや芽キャベツなどの付け合せの野菜とともに楽しめます。ターキーは、元々素晴らしく美味しいという料理ではなく、クリスマス以外は避けられがちです。(お節料理と比較するのも面白いかも?) 自然食品やオーガニックフードに注目が集まりつつある近年、多くの町や都市で、クリスマスマーケットが人気アトラクションになりつつあります。

英国政府観光庁(クリスマス情報)

[http://www.visitbritain.jp/profile/britain\\_news/2009/Christmas2009.aspx](http://www.visitbritain.jp/profile/britain_news/2009/Christmas2009.aspx)

2つ目は、音楽。音楽の世界には大変変化がありました。クリスマスキャロルや聖歌隊も未だ健在ですが、特に若者達に人気があるのは、1952年から始まった恒例のイベント、クリスマス・ナンバー1(クリスマスの前週に最もよく売れたポップシングル)。誰が名誉ある1位を獲得するかは、国民の話題で、賭け事さえも行われます。以前は、クリスマスの雰囲気をもっている歌手や、Mr Blobbyなどといったキャラクターがクリスマス・ナンバー1を獲得していましたが、最近ではオーディション番組の優勝者が独占しています。

3つ目は、テレビ番組、特にスペシャル番組。通年放映の人気テレビ番組は、クリスマスに通常よりも長時間の特番を作ります。加えて、公共放送局BBCと民放テレビ局ITVはクリスマス向けに大ヒット映画で視聴率争いをします。私の子供時代は「ジェームズボンド」や「大脱走」でしたが、最近のトレンドはもっとファミリー向けで「ジェラシック・パーク」などの恐竜ものが多いようです。

4つ目は、贈り物。もともとは楽しいものであるはずですが、なかなかの難関です。あまり知らない友人には何を贈るか? どれぐらいの費用をかけるか? 欲しくないものを貰った時の反応は? などなど。

5つ目は、文句。英国人は文句を言うことが大好きで、なかでもクリスマスでの文句はクリスマスの重要な要素です。典型的な文句は、クリスマス当日というよりは、準備段階に向けられます。例えば、天気や、混雑した店や、テレビ番組の内容など。決して文句を言ってはいけないのは、クリスマス・ディナー。どんなにパサパサしたターキーであっても、芽キャベツが煮崩れて軟らかくなっていても、デザートが凍っていても、「とっても美味しかった!」と言わなければなりません。ただ、これらの文句は、家族の年配者からでることが多く、あまり深刻にとることはありません。文句は、子供達の熱狂に対して、クリスマスの神聖さを保とうと対抗するものとして役立っているのでしょう。クリスマスで文句を言うことは、ミステリアスな英国人にとってクリスマスというイベントのハイライトかもしれません。

では、最後に、英国家庭でクリスマス過ごすときに便利なフレーズをご紹介します。

●夕食をご馳走になったときのお礼の言い方 - コメディアン の Graham Fellowes は、クリスマスのディナーに招かれた際に、食事中に3度感謝の気持ちを表すことを薦めています。コメントの回数が3度より少ないと、不満足を表し、多いと相手の気に触るとのことです。

食事が出された時 'Mmmm this looks good', 美味しそうですね。

食事中 'Mmm, this is good!', 美味しい!

食べ終わった時 'That was good!' 美味しかった!

●プレゼントを貰ったときのお礼の言い方

'Oh thank you so much! It's lovely!' どうもありがとう。素敵だね!

'Oh you shouldn't have!' 気を使わなくても良かったのに!

'It's just what I've always wanted!' これは前から欲しかったんだ!

●クリスマスの文句の言い方

'It gets earlier every year!' 毎年早くなってくる...

'It's just too much trouble! We're not going to bother next year!' 面倒なことだらけ。来年は巻き込まれたくないな。

Written by Philip Patrick

Copyright © British Council, All right Reserved.